



Broj: 05-02-1-2091/15  
Sarajevo, 29.12.2015. godine

PARLAMENTARNA SKUPŠTINA BiH  
- Zastupnički dom -  
- Dom naroda -

SARAJEVO

30.12. 2015

01,02-02-1-38/15

S

**PREDMET:** Prijedlog zakona o izmjenama i dopunama Zakona  
o udrugama i zakladama Bosne i Hercegovine, *dostavlja se*

Vijeće ministara Bosne i Hercegovine, na 35. sjednici održanoj 16.12.2015. godine, utvrdilo je Prijedlog zakona o izmjenama i dopunama Zakona o udrugama i zakladama Bosne i Hercegovine, te zaključilo da se isti uputi Parlamentarnoj skupštini Bosne i Hercegovine uz prijedlog da se razmatra po temeljnom zakonodavnom postupku.

U svezi s navedenim, u privitku dostavljamo Prijedlog zakona o izmjenama i dopunama Zakona o udrugama i zakladama Bosne i Hercegovine, na bosanskom, hrvatskom i srpskom jeziku. Istodobno dostavljamo Pregled odredbi Zakona koje se mijenjaju i dopunjavaju, kao i elektronsku verziju Prijedloga zakona.

S poštovanjem,

GENERALNI TAJNIK  
Zvonimir Kutleša

**ПРИЈЕДЛОГ**

**ЗАКОН О ИЗМЈЕНАМА И ДОПУНАМА ЗАКОНА О УДРУЖЕЊИМА И  
ФОНДАЦИЈАМА БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ**

**Новембар 2015. године**

На основу члана IV 4. а) Устава Босне и Херцеговине, Парламентарна скупштина Босне и Херцеговине, на \_\_ сједници Представничког дома, одржаној \_\_\_\_\_ године, и на \_\_ сједници Дома народа, одржаној \_\_\_\_\_ године, усвојила је

## **ЗАКОН О ИЗМЈЕНАМА И ДОПУНАМА ЗАКОНА О УДРУЖЕЊИМА И ФОНДАЦИЈАМА БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ**

### **Члан 1.**

У Закону о удружењима и фондацијама Босне и Херцеговине („Службени гласник БиХ“, бр. 32/01, 42/03, 63/08 и 76/11), члан 1. мијења се и гласи:

#### **„Члан 1.**

1. Овим се законом уређују оснивање, органи и правни положај удружења и фондација, регистрација, имовина, престанак рада и брисање из регистра, статусне промјене и друга питања значајна за рад удружења и фондација које изаберу да се региструју у складу са овим законом на нивоу Босне и Херцеговине.

2. Овим се законом уређује и регистрација канцеларија, представништва или других организационих облика страних или међународних удружења или фондација које изаберу да се региструју у складу са овим законом на нивоу Босне и Херцеговине.

3. Одредбе овог закона примјењују се и на регистрацију спортских савеза Босне и Херцеговине, ако другим законом није другачије прописано.“

### **Члан 2.**

У члану 5. став 2. мијења се и гласи:

„2. Циљеви и дјелатности удружења и фондација не могу бити усмјерени на рушење уставног поретка Босне и Херцеговине, кршење загарантованих људских права или изазивање и подстицање неравноправности, мржње и нетрпељивости утемељене на расној, националној, вјерској или другој припадности или опредјељењу, као и полу, роду, физичким, психичким или другим карактеристикама и способностима.“

Иза става 4. додаје се нови став 5. и гласи:

„5. Финансијски извјештај из става 4. овог члана удружења и фондације су дужна доставити Министарству правде Босне и Херцеговине (у даљњем тексту: Министарство) најкасније до 30. априла текуће године за претходну пословну годину, који ће се објавити на веб страници Министарства.“

### **Члан 3.**

У члану 7. став 3. мијења се и гласи:

„3. Назив удружења или фондације је, у правилу, на једном од три службена језика која су у употреби у Босни и Херцеговини, на латиничном или ћириличном писму, за који се странка определијелила у захтјеву.“

У ставу 4. ријечи „који мора бити на три језика и два писма који су у употреби у Босни и Херцеговини“ се бришу.

Став 5. мијења се и гласи:

„5. Назив удружења или фондације може бити на страном језику, који у том случају мора бити писан латиничним или ћириличним писмом.“

Иза става 5. додају се нови ст. 6. и 7. и гласе:

„6. У назив удружења или фондације може се унијети име или дио имена неког физичког лица, уз његову сагласност, а ако је та лице умрло, уз сагласност насљедника. У назив удружења или фондације може се унијети име или дио имена неке историјске или значајне особе, уз њену сагласност, а ако је та особа умрла, само ако се име користи на прикладан начин и уз сагласност насљедника, ако их има.

7. У случају да је назив удружења или фондације на страном језику, у складу са ставом 5. овог члана, у регистар се уписује службени превод назива на службеним језицима у употреби у Босни и Херцеговини.“

Досадашњи ст. 6. и 7. постају ст. 8. и 9.

#### **Члан 4.**

Иза члана 7. додаје се нови члан 7.а и гласи:

##### **„Члан 7.а**

Изрази написани само у једном роду односе се подједнако на мушки и женски род.“

#### **Члан 5.**

У члану 9. у ставу 1. иза ријечи „комбинацији“ умјесто интерпункцијске ознаке зарез „ , “ ставља се интерпункцијска ознака тачка „ . “, а остатак текста се брише.

#### **Члан 6.**

Члан 11. мијења се и гласи:

##### **„Члан 11.**

1. Оснивачки акт удружења садржи:

- а) имена и презимена, односно називе оснивача и њихова пребивалишта, односно сједишта;
- б) назив удружења;
- ц) сједиште и адресу удружења;
- д) циљеве и дјелатности удружења;
- е) име и презиме и адресу лица овлашћеног за обављање послова уписа у регистар;
- ф) име, презиме и потписе оснивача;
- г) број и датум оснивачког акта.

2. Када је оснивач удружења правно лице, оснивачки акт удружења потписује његов заступник, тако што уз пуни назив правног лица додаје свој потпис и печат правног лица.“

#### **Члан 7.**

У члану 12. у ставу 1. у тачки х) иза ријечи „печата“ брише се знак „тачка-зarez“ и додају се ријечи „и знака удружења“.

#### **Члан 8.**

Члан 13. мијења се и гласи:

#### **„Члан 13.**

1. Удружење које је уписано у регистар може проводити програме и пројекте од јавног интереса.

2. Институције Босне и Херцеговине на основуведеног јавног позива, односно конкурса, закључују уговоре са удружењима о провођењу програма или пројеката од јавног интереса.

3. Програмима или пројектима од јавног интереса сматрају се заокружене и тематски јасно одређене активности чије провођење кроз дугорочни или временски ограничени рок дјеловања даје препознатљиву додатну друштвену вриједност којом се подиже квалитет живота појединаца, односно унапређује развој друштвене заједнице.

4. Под активностима од јавног интереса удружења сматрају се посебно активности удружења које доприносе заштити и промоцији људских права, права лица са инвалидитетом, дјеце са потешкоћама у развоју, заштити и промоцији националних мањина, једнакости и равноправности у борби против дискриминације, насиља, активности дјеце и младих, борбе против различитих облика зависности, развоју волонтерства, хуманитарних активности, социјалне заштите, заштите животне средине, природе, здравља људи те промоцији умјетности, образовања, културе и свих других активности које се по својој природи могу сматрати дјеловањем од јавног интереса.

5. Удружење које је добило средства за провођење програма или пројеката из става 4. овог члана подноси извјештај даваоцу тих средстава и информише јавност путем своје веб странице.

6. Удружење које је добило средства за провођење програма или пројеката из става 4. овог члана у провођењу програма или пројекта може остварити пореске, царинске и друге олакшице у складу са посебним прописима.

7. Савјет министара Босне и Херцеговине ће, на приједлог Министарства, донијети подзаконски акт којим ће се уредити критеријуми за израду и провођење програма и пројеката од јавног интереса које могу проводити удружења.“

#### **Члан 9.**

У члану 15. став 2. на крају текста додају се нове ријечи:

„Попис чланова удружења води се електронски или на други одговарајући начин и садржи:

- а) име, презиме, односно назив члана, са адресом пребивалишта, односно сједишта;
- б) датум приступања и број приступнице удружења;
- с) врсту чланства удружења, у складу са статутом;
- д) датум престанка чланства у удружењу.“

Иза става 2. додаје се став 3. и гласи:

„3. Попис чланова удружења мора бити доступан на увид свим члановима удружења, надлежним органима и заинтересованим лицима, на њихов захтјев.“

Досадашњи став 3. постаје став 4.

#### **Члан 10.**

У члану 18. став 1. тачка б) мијења се и гласи:

„б) одлучивање о спајању, подјели и престанку рада, оснивању других правних лица, као и другим статусним промјенама удружења.“

#### **Члан 11.**

У члану 21. ст. 1, 2, 3. и 4. мијењају се и гласе:

„1. Фондација која је уписана у регистар може проводити програме и пројекте од јавног интереса.

2. Институције Босне и Херцеговине на основуведеног јавног позива, односно конкурса, закључују уговоре са фондацијама о провођењу програма или пројеката од јавног интереса.



3. Програмима или пројектима од јавног интереса сматрају се заокружене и тематски јасно одређене активности чије провођење кроз дугорочни или временски ограничени рок дјеловања дају препознатљиву додатну друштвену вриједност којом се подиже квалитет живота појединаца, односно унапређује развој друштвене заједнице.

Од јавног интереса сматрају се посебно активности фондације које доприносе заштити и промоцији људских права, права лица са инвалидитетом, дјеце са потешкоћама у развоју, заштити и промоцији националних мањина, једнакости и равноправности у борби против дискриминације, насиља, активности дјеце и младих, борбе против различитих облика зависности, развоју волонтерства, хуманитарних активности, социјалне заштите, заштите животне средине, природе, здравља људи те промоцији умјетности, образовања, културе и свих других активности које се по својој природи могу сматрати дјеловањем од јавног интереса.

4. Фондација која је добила средства за провођење програма или пројекта из става 3. овог члана подноси извјештај даваоцу тих средстава и информише јавност путем своје веб странице. Фондација која је добила средства за провођење програма или пројекта из става 3. овог члана у провођењу програма или пројекта може остварити пореске, царинске и друге олакшице у складу са посебним прописима.

Иза става 4. додаје се нови став 5. и гласи:

5. Савјет министара Босне и Херцеговине ће, на приједлог Министарства, донијети подзаконски акт којим ће се уредити критеријуми за израду и провођење програма и пројекта од јавног интереса које могу проводити фондације.“

Досадашњи став 5. постаје став 6.

## **Члан 12.**

У члану 22. став 1. иза заграде умјесто интерпункцијске ознаке зарез „ , “ ставља се интерпункцијска ознака тачка „ . “, а остатак реченице се брише.

## **Члан 13.**

Члан 23. мијења се и гласи:

### **„Члан 23.**

1. Оснивачки акт фондације садржи:

- а) име и презиме, односно назив оснивача и његово пребивалиште, односно сједиште;
- б) назив фондације;
- ц) сједиште и адресу фондације;
- д) циљеве и дјелатности фондације;
- е) износ новчаних средстава или других видова имовине коју оснивач улаже, а који не може бити мањи од двије хиљаде конвертибилних марака;
- ф) име и презиме и адресу лица овлаштеног за обављање послова уписа у регистар;

- г) име, презиме и потпис оснивача;
- х) број и датум оснивачког акта.

2. Када је оснивач фондације правно лице, оснивачки акт фондације потписује њен заступник, тако што уз пуни назив правног лица додаје свој потпис и печат правног лица.“

#### **Члан 14.**

У члану 24. став 1. тачка ц) мијења се и гласи:

„ц) органи фондације, начин на који се бирају, овлашћења која имају, кворум и правила гласања, трајање мандата, лица овлаштена да сазову управни одбор, услови и начин распуштања, односно престанак рада.“

У тачки ф) ријечи „припајање, раздвајање, трансформацију“ замјењују се ријечима „спајање и подјелу“.

У тачки х) иза ријечи „печата“ додају се ријечи „и знака“.

#### **Члан 15.**

У члану 26. став 4. иза ријечи „бити“ ријечи „оснивач фондације“ бришу се.

#### **Члан 16.**

У члану 28. став 5. иза ријечи „става“ број „3“ замјењује се бројем „4“.

Иза става 5. додаје се нови став 6. и гласи:

„6. Изузетно од одредаба става 5. овог члана, копије личних докумената (лична карта, пасош и сл.) оснивача и чланова органа удружења или фондације нису доступне јавности.“

Иза става 6. додаје се нови став 7. и гласи:

„7. Министарство ће у сврху доступности информација успоставити интернет страницу са подацима из електронског регистра Министарства, на којој се могу учинити доступним електронски регистри, регистарски органи свих нивоа власти у Босни и Херцеговини, на основу посебног споразума.“

#### **Члан 17.**

Члан 31. став 1. мијења се и гласи:



„1. Захтјев за упис у регистар удружења или фондација подноси лице овлаштено за подношење захтјева за упис у регистар, именовано оснивачким актом удружења или фондације и садржи:

- a) записник са оснивачке скупштине удружења;
- b) оснивачки акт;
- c) попис оснивача;
- d) овјерене копије личних карата или пасоша оснивача или извод из регистра за осниваче правна лица;
- e) статут у два примјерка;
- f) изјаву којом подносилац захтјева под пуном моралном, материјалном и кривичном одговорношћу изјављује да удружење или фондација није регистровано под истим називом код другог регистарског органа у Босни и Херцеговини;
- g) одлуку о именовању органа удружења или фондације;
- h) име и презиме и адресу лица овлаштеног за заступање удружења или фондације;
- i) примјерак знака удружења или фондације, уколико постоји;
- j) сагласност из члана 7. став 6. овог закона;
- k) доказ из члана 23. став 1. тачке е), ако се ради о фондацији;
- l) одлуке ентитетских спортских савеза о добровољном удруживању на нивоу Босне и Херцеговине, односно сагласност Министарства цивилних послова Босне и Херцеговине о испуњености услова из члана 22. става 5. Закона о спорту у Босни и Херцеговини;
- m) друге доказе у складу са статутом удружења или фондације.“

#### **Члан 18.**

У члану 33. став 1. мијења се и гласи:

„1. Рјешење о упису удружења или фондације садржи:

- a) број и датум;
- b) регистарски број;
- c) назив и скраћени назив, уколико постоји;
- d) адресу сједишта;
- e) опис знака удружења или фондације, уколико постоји;
- f) циљеве и дјелатности;
- g) имена и презимена лица овлашћених за заступање удружења или фондације у правном промету;
- h) стицање својства правног лица.“

#### **Члан 19.**

У члану 44. на крају текста умјесто тачке ставља се зарез и додају се ријечи „и на интернетској страници Министарства“.

#### **Члан 20.**

У члану 46. иза става 1. додаје се нови став 2. и гласи:

„ 2. Ако су оснивачи удружења или фондације јавно-правни органи, исти не могу учествовати у јавним конкурсима са својим програмима и пројектима за додјелу јавних средстава, већ се исти финансирају из других извора, у складу са одредбама овог закона.“

## **Члан 21.**

Члан 47. мијења се и гласи:

### **„Члан 47.**

1. Удружења и фондације су дужни водити пословне књиге и подносити финансијске извјештаје у складу са прописима којима се уређује рачуноводство непрофитних организација. Годишњи финансијски извјештај удружење и фондација подnose скупштини, односно управном одбору, на начин утврђен статутом.

2. Финансијски извјештај из става 1. овог члана, удружење или фондација дужно је чувати најмање пет година, осим ако посебним прописом није утврђен дужи период чувања.

3. Удружење или фондација мора учинити доступним јавности све информације које се тичу рада и дјеловања удружења или фондације, у складу са позитивним законодавством.

4. Удружење или фондација за своје обавезе одговара својом цјелокупном имовином.

5. Над имовином удружења или фондације може се провести стечај. Стечајни поступак проводи надлежни суд на чијем се подручју налази сједиште удружења или фондације, у складу са посебним законима.

6. Чланови удружења или надлежни орган удружења утврђен статутом надзиру рад удружења. Ако се утврде неправилности у провођењу статута удружења, члан удружења или надлежни орган дужан је на то упозорити скупштину. Ако се упозорење не размотри на сједници скупштине у року од 30 дана од дана достављеног писменог упозорења и неправилности не отклоне, може се поднијети тужба надлежном суду, у складу са чланом 15. став 3. овог закона.

7. Надлежни органи фондације утврђени статутом надзиру рад фондације. Ако се утврде неправилности у провођењу статута фондације, надлежни орган фондације дужан је да на то упозори управни одбор фондације. Ако се упозорење не размотри на сједници управног одбора у року од 30 дана од дана достављеног писменог упозорења и неправилности не отклоне, може се поднијети тужба надлежном суду.

8. Над радом удружења и фондације може се провести инспекцијски надзор од стране Управне инспекције Министарства, а који се односи на питања:

а) пријављује ли удружење или фондација измјене и допуне статута, циљева и дјелатности, назива, адресе сједишта, лица овлашћених за заступање и престанак рада удружења или фондације;

б) користе ли удружења или фондације у правном промету податке који нису уписани у регистар;

- ц) користе ли удружења или фондације назив под којим су уписани у регистар;
- д) одржавају ли сједнице скупштине удружења или управног одбора фондације;
- е) достављају ли удружења или фондације финансијске извјештаје Министарству из члана 5. став 5. Закона;
- ф) воде ли удружења попис чланова удружења на начин прописан овим законом, те
- г) јесу ли удружења или фондације престали дјеловати у складу са чланом 51.а Закона.

9. У поступку провођења инспекцијског надзора над радом удружења и фондације инспектор је овлаштен предузети следеће мјере:

- а) наредити отклањање утврђених недостатака или неправилности у одређеном року;
- б) издати обавезни прекршајни налог;
- ц) обавијестити Државну агенцију за истраге и заштиту у случају сумње у кривично дјело прања новца или финансирања тероризма.

10. О предузетим мјерама из претходног става овог члана инспектор је дужан одмах обавијестити и регистрациони орган, ради уписа забиљешке у регистар.

11. Надзор над законитошћу рада удружења или фондација врше и надлежни органи власти у чије подручје спада праћење стања у подручју на која се односи дјелатност удружења или фондације, а према сједишту удружења или фондације.“

## Члан 22.

У члану 51.а ставу 1. тачки а) ријечи „припајању, раздвајању или трансформацији“ замјењују се ријечима „спајању и подјели“.

Став 2. мијења се и гласи:

„2. Сматраће се да је удружење или фондација престало дјеловати ако:

а) је протекло двоструко више времена од времена утврђеног статутом удружења или фондације за одржавање скупштине удружења, односно управног одбора фондације, а скупштина, односно управни одбор није одржан;

б) се број чланова удружења смањи испод броја три, а надлежни орган удружења у року од три мјесеца од наступања ове околности не донесе одлуку о пријему нових чланова удружења;

ц) се број чланова управног одбора фондације смањи испод броја три;

д) није могуће извршити промјену статута фондације.

Иза става 2. додаје се нови став 3, који гласи:

„3. Лице овлаштено за заступање удружења или фондације дужно је у року од 30 дана од дана када је удружење или фондација престало дјеловати у складу са ставом 2. овог члана доставити Министарству захтјев са доказима о престанку рада удружења или фондације.“

Досадашњи став 3. постаје став 4.

#### **Члан 23.**

У члану 52. став 2. се брише.

#### **Члан 24.**

1. Министарство је дужно у року од 60 дана од дана ступања на снагу овог закона позвати удружења и фондације који су стекли статус удружења или фондације од јавног интереса, у складу са одредбама Закона о удружењима и фондацијама Босне и Херцеговине, да ускладе своје акте са одредбама овог закона.

2. Министарство ће успоставити интернет страницу из члана 16. овог закона у року од шест мјесеци од дана ступања на снагу овог закона.

3. Савјет министара Босне и Херцеговине ће, на приједлог Министарства, у року од 90 дана од дана ступања на снагу овог закона донијети подзаконски акт којим ће уредити критеријуме за израду и провођење програма и пројеката од јавног интереса, које могу проводити удружења и фондације.“

#### **Члан 25.**

Овај закон ступа на снагу осмог дана од дана објављивања у „Службеном гласнику БиХ“.

ПСБиХ, број \_\_\_\_/15  
\_\_\_\_ 2015. године  
Сарајево

Предсједавајући  
Представничког дома  
Парламентарне скупштине БиХ

---

Предсједавајући  
Дома народа  
Парламентарне скупштине БиХ

---

## ОБРАЗЛОЖЕЊЕ

### 1. УСТАВНИ ОСНОВ

Уставни основ за доношење овог закона садржан је у члану IV 4. а) Устава Босне и Херцеговине, према којем је Парламентарна скупштина Босне и Херцеговине овлаштена за доношење закона.

### 2. РАЗЛОЗИ ЗА ДОНОШЕЊЕ ЗАКОНА

Разлог за доношење закона о измјенама и допунама Закона о удружењима и фондацијама Босне и Херцеговине је намјера законодавца да овај закон учини што једноставнијим за примјену, те да у том контексту разјасни одређене недоречености које су идентификоване и присутне у поступку примјене Закона у пракси.

Такође је намјера законодавца да оне одредбе које су нејасне, непрецизне или које се непотребно понављају уреде, чиме би се обезбиједила бржа, једноставнија и квалитетнија примјена Закона.

Предложеним одредбама Закона побољшана су постојећа рјешења у складу са захтјевима и потребама праксе, прецизиране су поједине одредбе, с циљем отклањања утврђених неправилности које су стварале недоумице у поступку примјене Закона.

Предложеним измјенама и допунама Закона су обухваћени и приједлози на иницијативу Монејвал тима Босне и Херцеговине, како би се у циљу унапређења система превенције борбе против прања новца и финансирања терористичких активности рад невладиних организација учинио транспарентним, из којег разлога су предложене измјене којима је прописано:

- да су удружења и фондације дужни Министарству правде Босне и Херцеговине као регистарском органу достављати финансијски извјештај ради објаве на веб страници Министарства, а у сврху обезбјеђења додатног инструмента којим се стварају услови за праћења финансијских токова невладиних организација;
- да ће Министарство у сврху доступности информација успоставити интернет страницу са подацима из електронског регистра Министарства, на којој се могу учинити доступним електронски регистри регистарских органа свих нивоа власти у Босни и Херцеговини, на основу посебног споразума, чиме се стварају услови за лакше и једноставније праћење броја регистрованих невладиних организација свих нивоа власти у Босни и Херцеговини;
- да подносилац захтјева потписује изјаву којом под пуном моралном, материјалном и кривичном одговорношћу изјављује да удружење или фондација није регистровано под истим називом код другог регистарског органа у Босни и Херцеговини, на који начин би се утицало на заустављање процеса регистровања невладиних организација под истим именом код других регистарских органа на осталим нивоима власти у Босни и Херцеговини;
- да су удружења и фондације дужни водити пословне књиге и подносити финансијске извјештаје у складу са прописима којима се уређује рачуноводство непрофитних организација, као и да се годишњи финансијски извјештај удружења и фондација подноси скупштини, односно управном одбору, на начин утврђен статутом, да се финансијски извјештај удружења или фондација чува најмање пет година осим ако посебним прописом није утврђен дужи период чувања, да удружење или фондација мора учинити доступним јавности све информације које се тичу рада и дјеловања



удружења или фондације, у складу са позитивним законодавством, да удружење или фондација за своје обавезе одговара својом цјелокупном имовином, да се над имовином удружења или фондације може се провести стечај, као и да стечајни поступак проводи надлежан суд на чијем се подручју налази сједиште удружења или фондације, у складу са посебним законима;

- да се над радом удружења и фондације проводи инспекцијски надзор од стране Управне инспекције Министарства, а која се односи на питања: пријављује ли удружење или фондација измјене и допуне статута, циљева и дјелатности, назива, адресе сједишта, лица овлашћених за заступање и престанка рада удружења или фондације; користе ли удружења или фондације у правном промету податке који нису уписани у регистар; користе ли удружења или фондације назив под којим су уписани у регистар; одржавају ли сједнице скупштине удружења или управног одбора фондације; достављају ли удружења или фондације финансијске извјештаје Министарству; воде ли удружења попис чланова удружења на начин прописан Законом, те јесу ли удружења или фондације престали дјеловати у складу са одредбама Закона.

Такође је прописано да је у поступку провођења инспекцијског надзора над радом удружења и фондације инспектор овлашћен предузети следеће мјере: наредити отклањање утврђених недостатака или неправилности у одређеном року; издати обавезни прекршајни налог; обавијестити Државну агенцију за истраге и заштиту у случају сумње у кривично дјело прања новца или финансирања тероризма, те да је о предузетим мјерама инспектор дужан одмах обавијестити и регистарски орган, ради уписа забиљешке у регистру.

Поред наведеног, прописано је да надзор над законитошћу рада удружења или фондација врше и надлежни органи власти, у чије подручје спада праћење стања у подручју на које се односи дјелатност удружења или фондације, а према сједишту удружења или фондације.

Истовремено је предложено и брисање појединих одредби за које је у поступку примјене Закона утврђено да су нејасне и двосмислене.

### **3. ЦИЉ ДОНОШЕЊА ЗАКОНА**

Циљ измјена и допуна Закона о удружењима и фондацијама Босне и Херцеговине је унапређење и побољшање постојећих процедура, те отклањање недоречености у постојећим одредбама, које су идентификоване у поступку примјене Закона, чиме би се омогућило једноставније провођење одредаба овог закона, као и с циљем прописивања одредби којим би се рад невладиних организација учинио транспарентним и унаприједио систем превенције у раду невладиних организација у борби против спречавања прања новца и финансирања терористичких активности.

### **4. НАЧЕЛА НА КОЈИМА ЈЕ ПРИЈЕДЛОГ ЗАКОНА ЗАСНОВАН**

Слобода удруживања и право на удруживање и приступање удружењима су основна друштвена начела демократских држава, која је прихватила и Босна и Херцеговина, са обзиром да је у Босни и Херцеговини Уставом загарантована слобода удруживања, као и Европском конвенцијом за заштиту људских права и основних слобода, која чини саставни дио Устава Босне и Херцеговине и има приоритет у односу на све друге законе.



У наведеном смислу, кроз одредбе измјена и допуна важећег закона право на слободу удруживања жели се обезбиједити на начин да се грађанима у што једноставнијем поступку омогући што брже и једноставније оснивање невладине организације. Овим измјенама и допунама Закона елиминисане су одређене недоречености у самом пропису, како би се поједноставио и убрзао процес регистрације невладине организације, чиме се грађанима на једноставан начин омогућава право на удруживање и заједничко изражавање ставова у остваривању и заштити заједничких интереса, а самим тим се омогућава активније учествовање грађана у управљању друштвеном заједницом.

## **5. ОБРАЗЛОЖЕЊЕ ПРЕДЛОЖЕНИХ ПРАВНИХ РЈЕШЕЊА**

**Одредбом члана 1.** Приједлога закона о измјенама и допунама Закона о удружењима и фондацијама Босне и Херцеговине измијењен је члан 1. основног текста Закона, како би се на цјеловит начин уредио предмет закона, и то: оснивање, правни положај, регистрација, престанак рада и брисање из регистра удружења и фондација, затим регистрација канцеларија, представништава или других организационих облика страних или међународних удружења и фондација, као и примјена одредаба овог закона на регистрацију спортских савеза Босне и Херцеговине.

**Одредбом члана 2.** Приједлога закона измијењен је став 2. члана 5. на начин да је одредба истог прецизирана у дијелу који се односи на забрану вршења циљева и дјелатности удружења или фондација усмјерених на рушење уставног поретка Босне и Херцеговине, кршење загарантованих људских права или изазивање и подстицање неравноправности, мржње и нетрпељивости утемељене на расној, националној, вјерској или другој припадности или опредјељењу, као и полу, роду, физичким, психичким или другим карактеристикама и способностима.

Иза става 4. додат је нови став 5. на иницијативу Монејвал тима Босне и Херцеговине, како би се с циљем унапређења система превенције борбе против прања новца и финансирања терористичких активности рад невладиних организација учинио транспарентним. Предложеном измјеном прописано је да су удружења и фондације дужна Министарству правде Босне и Херцеговине као регистарском органу достављати финансијски извјештај ради објаве на веб страници Министарства, а у сврху обезбјеђења додатних инструмената којим се стварају услови за праћење финансијских токова невладиних организација.

**Одредбом члана 3.** Приједлога закона измијењена је досадашња одредба члана 7. става 3, која је прописивала да назив удружења или фондације мора бити на три службена језика и два писма која су у употреби у Босни и Херцеговини. Наведена одредба је усклађена са одредбама Закона о управном поступку. У ставу 5. омогућено је да назив удружења или фондације може бити на страном језику, који се у том случају уписује на латиничном и ћириличном писму.

У назив удружења или фондације се може унијети име или дио имена неког физичког лица, уз његову сагласност, а ако је то лице умрло, уз сагласност насљедника. У назив удружења или фондације се може унијети име или дио имена неке историјске или значајне особе, уз њену сагласност, а ако је та особа умрла, само ако се име користи на прикладан начин и уз сагласност насљедника, ако их има.

У случају да је назив удружења или фондације на страном језику, у регистар се уписује службени превод назива на службеним језицима у употреби у Босни и Херцеговини.

**Одредбом члана 4.** Приједлога закона прописан је нови члан 7.а према сугестији Министарства за људска права и избјеглице, Агенције за равноправност полова Босне и Херцеговине, у циљу досљедног провођења Закона о равноправности полова Босне и Херцеговине („Службени гласник БиХ“, број 32/10).

**Одредбом члана 5.** Приједлога закона у члану 9. ставу 1. брисан је дио текста којим је било прописано да оснивачи удружења не могу бити: држава БиХ, ентитети, кантони, градови, општине, мјесне заједнице, државни органи, државна предузећа и фондови, а што је у складу са међународним прописима, као и Уставом Босне и Херцеговине. Овом измјеном је обезбијеђено да се ово питање на нивоу институција Босне и Херцеговине уреди на начин како је то уређено на нижим нивоима власти у Босни и Херцеговини, као и у земљама окружења.

**Одредбом члана 6.** Приједлога закона, у складу са захтјевима праксе, прецизирана је одредба члана 11, која се односи на садржај оснивачког акта удружења.

**Одредбом члана 7.** Приједлога закона прецизирана је постојећа одредба члана 12. став 1. тачке х), како би се омогућила што лакша и једноставнија примјена Закона, на начин да се статутом удружења уређује и знак удружења, ако га удружење има.

**Одредбом члана 8.** Приједлога закона у цијелости је измијењен члан 13, који је прописивао стицање статуса удружења од јавног интереса. Имајући у виду да је основна сврха регистрације удружења унапређење и остваривање неког заједничког интереса или циља, институције Босне и Херцеговине имају разлог и основу да подстичу програме од јавног интереса, а које би реализовала удружења, кроз додјељивање средстава за реализацију одређених програма. Средства за реализацију програма била би додијељена на основу јавног конкурса. Удружење би било обавезно додијељена средства користити искључиво за реализацију одређеног програма. Законом су прописане посебне активности удружења од јавног интереса, као и начин подношења извјештаја даваоцу средстава и информисања јавности.

**Одредбом члана 9.** Приједлога закона је допуњена одредба члана 15. става 2, која се односи на садржај пописа чланова удружења.

**Одредбом члана 10.** Приједлога закона измијењен је члан 18. став 1. тачка б) Закона, у циљу отклањања уочене техничке погрешке.

**Одредбом члана 11.** Приједлога закона измијењени су ст. 1, 2, 3. и 4. члана 21, који су прописивали стицање статуса фондације од јавног интереса. Имајући у виду да је основна сврха регистрације фондације унапређење и остваривање неког заједничког интереса или циља, институције Босне и Херцеговине имају разлог и основу подстицати програме од јавног интереса, а које би реализовала фондација, кроз додјељивање средстава за реализацију одређених програма. Средства за реализацију програма била би додијељена на основу јавног конкурса. Фондација је обавезна додијељена средства користити искључиво за реализацију одређеног програма. Законом су прописане посебне активности фондације од јавног интереса, као и начин подношења извјештаја даваоцу средстава и информисања јавности.

**Одредбом члана 12.** Приједлога закона брисан је дио текста члана 22. става 1, којим оснивачи фондације не могу бити: држава БиХ, ентитети, кантони, градови, општине, мјесне заједнице, државни органи, државна предузећа и фондови, ради уређивања овог питања на начин како је то уређено на нижим нивоима власти у Босни и Херцеговини, као и у земљама окружења.

**Одредбом члана 13.** Приједлога закона измијењена је одредба члана 23. на начин да је прецизиран садржај оснивачког акта фондације.

**Одредбом члана 14.** Приједлога закона извршена је измјена члана 24. става 1. тачке ф), с циљем усаглашавања терминологије која се користи у тексту одредаба овог закона.

**Одредбом члана 15.** Приједлога закона измијењена је одредба члана 26. става 4. како би се омогућило да оснивач фондације може бити и члан управног одбора фондације, односно да управља имовином коју улаже у фондацију, у општем интересу или у добротворне сврхе, као и ради усаглашавања ове одредбе са одредбама прописа из овог подручја земаља у окружењу.

**Одредбом члана 16.** Приједлога закона мијења се члан 28. став 5. с циљем отклањања техничке погрешке због погрешног позивања у ставу 5, тако да се број „3“ замјењује бројем „4“. Истовремено је ова одредба допуњена новим ставом 6, према сугестијама Агенције за заштиту личних података у Босни и Херцеговини, а с циљем заштите личних података оснивача од произвољног мијешања јавних власти у права грађана која се штите Европском конвенцијом о људским правима и основним слободама. Овом одредбом прописано је да копије личних докумената (лична крата, пасош и сл.) оснивача и чланова органа удружења или фондације нису доступне јавности.

Такође је, иза става 6. додат нови став 7. на иницијативу Монејвал тима Босне и Херцеговине, како би се с циљем унапређења система превенције борбе против прања новца и финансирања терористичких активности рад невладиних организација на подручју Босне и Херцеговине учинио транспарентним, из ког разлога је предложеном измјеном прописано да ће Министарство у сврху доступности информација успоставити интернет страницу са подацима из електронског регистра Министарства, на којој се могу учинити доступним електронски регистри регистарских органа свих нивоа власти у Босни и Херцеговини, на основу посебног споразума, у сврху обезбјеђења додатних инструмената којим се стварају услови за лакше и једноставније праћење броја регистрованих невладиних организација свих нивоа власти у Босни и Херцеговини.

**Одредбом члана 17.** Приједлога закона мијења се члан 31. став 1. Закона с циљем прецизирања норме у дијелу који се односи на садржај захтјева за упис у регистар удружења или фондације, ради лакше и једноставније примјене Закона, као и из разлога што квалитетније идентификације оснивача и спречавања могућности злоупотребе рада и дјеловања удружења или фондације од стране трећих лица, чиме се обезбјеђује законитост рада удружења. Такође истичемо да је члан 17. став 1. допуњен и тачком ф), којом је прописано да подносилац захтјева потписује изјаву којом под пуном моралном, материјалном и кривичном одговорношћу изјављује да удружење или фондација није регистровано под истим називом код другог регистарског органа у Босни и Херцеговини, на иницијативу Монејвал тима Босне и Херцеговине, како би се с циљем унапређења система превенције борбе против прања новца и финансирања терористичких активности рад невладиних организација на подручју Босне и



Херцеговине учинио транспарентним, чиме би се утицало на заустављање процеса регистрација невладиних организација под истим именом код других регистарских органа на осталим нивоима власти у Босни и Херцеговини.

**Одредбом члана 18.** Приједлога закона измијењен је члан 33. став 1. Закона, с циљем прецизирања норме у дијелу који се односи на садржај рјешења о упису у регистар удружења или фондације.

**Одредбом члана 19.** Приједлога закона допуњен је члан 44. у складу са начелом транспарентности, на начин да се сва рјешења о уписима у регистре, која се достављају на објаву у Службени гласник БиХ, истовремено у цијелости објављују и на интернетској страници Министарства.

**Одредбом члана 20.** измијењен је члан 46. на иницијативу невладиног сектора, тако да је иза става 1. додат нови став 2, којим је прописано да у случају када су оснивачи удружења или фондације јавно-правни органи, односно органи који обављају послове јавне управе, исти не могу учествовати у јавним конкурсима са својим програмима и пројектима за додјелу јавних средстава, већ се исти финансирају из других извора, у складу са одредбама овог закона.

**Одредбом члана 21.** измијењен је члан 47, на иницијативу Монејвал тима Босне и Херцеговине, како би се с циљем унапређења система превенције борбе против прања новца и финансирања терористичких активности рад невладиних организација на подручју Босне и Херцеговине учинио транспарентним, тако да је:

- ставом 1. прописано да су удружења и фондације дужни водити пословне књиге и подносити финансијске извјештаје у складу са прописима којима се уређује рачуноводство непрофитних организација, као и да се годишњи финансијски извјештај удружења и фондација подноси скупштини, односно управном одбору, на начин утврђен статутом;
- ставом 2. да се финансијски извјештај удружења или фондација чува најмање пет година, осим ако посебним прописом није утврђен дужи период чувања;
- ставом 3. да удружење или фондација мора учинити доступним јавности све информације које се тичу рада и дјеловања удружења или фондације, у складу са позитивним законодавством;
- ставом 4. да удружење или фондација за своје обавезе одговара својом цјелокупном имовином;
- ставом 5. да се над имовином удружења или фондације може провести стечај, а да стечајни поступак проводи надлежни суд на чијем се подручју налази сједиште удружења или фондације, у складу са посебним законима;
- ставом 6. је прописано да чланови удружења или надлежни орган удружења утврђен статутом надзиру рад удружења, те да је у случају да утврде неправилности у провођењу статута удружења, члан удружења или надлежни орган дужан на то упозорити скупштину. Ако се упозорење не размотри на сједници скупштине у року од 30 дана од дана достављеног писменог упозорења и неправилности не отклоне, може се поднијети тужба надлежном суду;
- ставом 7. је прописано да надлежни органи фондације утврђени статутом надзиру рад фондације, те да ако се утврде неправилности у провођењу статута фондације, надлежни орган фондације дужан је на то упозорити управни одбор фондације. Ако се упозорење не размотри на сједници управног одбора у року од 30 дана од дана

достављеног писменог упозорења и неправилности не отклоне, може се поднијети тужба надлежном суду;

- ставом 8. је прописано да се над радом удружења и фондације може провести инспекцијски надзор од стране Управне инспекције Министарства, а која се односи на питања: пријављује ли удружење или фондација измјене и допуне статута, циљева и дјелатности, назива, адресе сједишта, лица овлашћених за заступање и престанка рада удружења или фондације; користе ли удружења или фондације у правном промету податке који нису уписани у регистар; користе ли удружења или фондације назив под којим су уписани у регистар; одржавају ли се сједнице скупштине удружења или управног одбора фондације; достављају ли удружења или фондације финансијске извјештаје Министарству из члана 2. став 5. овог закона; воде ли удружења попис чланова удружења на начин прописан овим законом, те јесу ли удружења или фондације престала дјеловати у складу са чланом 51.а Закона;

- ставом 9. је прописано да је у поступку провођења инспекцијског надзора над радом удружења и фондације инспектор овлашћен предузети сљедеће мјере: наредити отклањање утврђених недостатака или неправилности у одређеном року; издати обавезни прекршајни налог; обавијестити Државну агенцију за истраге и заштиту у случају сумње у кривично дјело прања новца или финансирања тероризма;

- ставом 10. је прописано да је о предузетим мјерама инспектор дужан одмах обавијестити и регистарски орган, ради уписа забиљешке у регистру, и

- ставом 11. је прописано да надзор над законитošћу рада удружења или фондација врше и надлежни органи власти у чије подручје спада праћење стања у подручју на које се односи дјелатност удружења или фондације, а према сједишту удружења или фондације.

**Одредбом члана 22.** измијењена је одредба члана 51.а, тако да се у ставу 1. тачки а) ријечи „припајању, раздвајању или трансформацији“ замјењују ријечима „спајању и подјели“, ради прецизирања постојеће одредбе, те усклађивању одредбе са терминологијом коришћеном кроз остале одредбе овог прописа. Измијењен је и став 2. овог члана, тако да је истим на јасан и недвосмислен начин прописано кад се сматра да је удружење или фондација престало дјеловати и то у случају: кад је протекло двоструко више времена од времена утврђеног статутом удружења или фондације за одржавање скупштине удружења, односно управног одбора фондације, а скупштина, односно управни одбор није одржан; кад се број чланова удружења смањи испод броја три, а надлежни орган удружења у року од три мјесеца од наступања ове околности не донесе одлуку о пријему нових чланова удружења; кад се број чланова управног одбора фондације смањи испод броја три и у случају кад није могуће извршити промјену статута фондације, на иницијативу невладиног сектора, а ради усклађивања са Европском конвенцијом о заштити основних људских права и слобода. Иза става 2. додат је нови став 3, којим је прописано да је лице овлашћено за заступање удружења или фондације дужно у року од 30 дана од дана када је удружење или фондација престало дјеловати Министарству доставити захтјев са доказима о престанку рада удружења или фондације.

**Чланом 23.** брисан је став 2. члана 52. Закона ради усклађивања одредаба Закона са предложеним измјенама у дијелу који се односи на престанак дјеловања удружења и фондација од јавног интереса.

**Чланом 24.** прописане су прелазне и завршне одредбе. Предложене одредбе се односе:

- на позивање удружења и фондације који су стекли статус удружења или фондације од јавног интереса, у складу са одредбама Закона о удружењима и фондацијама Босне и Херцеговине, да ускладе своје акте са одредбама овог закона;
- на успостављање интернет странице из члана 16. овог закона, у року од шест мјесеци од дана ступања на снагу овог закона, и
- да ће Савјет министара Босне и Херцеговине, на приједлог Министарства, у року од 90 дана од дана ступања на снагу овог закона донијети подзаконски акт којим ће уредити критеријуме за израду и провођење програма и пројеката од јавног интереса, које могу проводити удружења и фондације.

**Чланом 25.** закона прописано је да закон ступа на снагу осмог дана од дана објављивања у „Службеном гласнику БиХ“.

## **6. УСКЛАЂЕНОСТ ЗАКОНА СА ЕВРОПСКИМ ЗАКОНОДАВСТВОМ**

На нивоу Европске уније не постоје службени правни прописи којима се дефинише подручје које је предмет овог закона и са којима би се, евентуално, било у обавези усклађивати законодавство Босне и Херцеговине. Осим наведеног, на Нацрт закона Министарство правде Босне и Херцеговине је прибавило и мишљење Дирекције за европске интеграције, у којем је наведено да је анализом секундарних извора права Европске уније утврђено да материја која се уређује Нацртом закона није регулисана правно обавезујућим актима Европске уније, те да у том контексту није могуће ни дати оцјену о усклађености.

## **7. ИМПЛЕМЕНТАЦИОНИ МЕХАНИЗМИ И НАЧИН ОБЕЗБЈЕЂЕЊА ПОШТИВАЊА ЗАКОНА**

Провођењем овог закона се на општи начин уређују оснивање, правни положај, регистрација, престанак рада и брисање из регистра удружења и фондација, као и канцеларија, представништва или других организационих облика страних или међународних удружења и фондација.

## **8. ОЦЈЕНА ПОТРЕБНИХ ФИНАНСИЈСКИХ СРЕДСТАВА, ИЗВОРИ И НАЧИН ОБЕЗБЈЕЂЕЊА СРЕДСТАВА ЗА ПРОВОЂЕЊЕ ЗАКОНА**

Провођење Закона о измјенама и допунама Закона о удружењима и фондацијама Босне и Херцеговине не захтијева посебна средства из буџета институција Босне и Херцеговине и међународних обавеза Босне и Херцеговине.

## **9. ОПИС КОНСУЛТАЦИЈА ВОЂЕНИХ У ПРОЦЕСУ ИЗРАДЕ ЗАКОНА**

У складу са одредбама члана 6. Правила за консултације у изради правних прописа („Службени гласник БиХ“, број 81/06), Преднацрт закона о измјенама и допунама Закона о удружењима и фондацијама Босне и Херцеговине је у смислу консултација, а након утврђивања текста Преднацрта закона, постављен на интернетској страници Министарства правде Босне и Херцеговине ради доставе коментара заинтересованих страна у року 21 дана од дана стављања Преднацрта закона на интернетску страницу.

Јавне консултације у вези са Преднацртом закона о измјенама и допунама Закона о удружењима и фондацијама Босне и Херцеговине обављене су у периоду од 15.7. до 8.8.2014. године.



У периоду трајања јавних консултација достављени су појединачни коментари, као и коментари институција, како слиједи: Удружење грађана Информативни центар за лица са инвалидитетом „Лотос“ Тузла; Удружење за узајамну помоћ у душевној невољи ТК „Феникс“ Тузла; Удружење „Заједно“ – Удружење за подршку породицама, лицима и заједници у менталном здрављу Бања Лука; Нестраначко, невладино и непрофитно удружење социјалних радника и других професионалаца у подручју социјалних дјелатности „Нова генерација“; Хуманитарна организација „Партнер“ Бања Лука; Мрежа за изградњу мира; Асоцијација иноватора БиХ; Фондација локалне демократије; Центар за промоцију цивилног друштва ЦППД; „Ceterum censeobl – ЦЦ“; Савез дистрофичара Републике Српске - Регионално удружење дистрофичара Бијељина, Јачање капацитета владиних институција: ЦБГИ.

Сви коментари, сугестије и примједбе су са посебном пажњом размотрене те је значајан број коментара прихваћен и уграђен у текст Нацрта закона.

Коментари слједећих невладиних организација су идентични и то, како слиједи:

-Удружење грађана Информативни центар за лица са инвалидитетом „Лотос“ Тузла; Удружење за узајамну помоћ у душевној невољи ТК „Феникс“ Тузла; Удружење „Заједно“ – Удружење за подршку породицама, лицима и заједници у менталном здрављу Бања Лука; Нестраначко, невладино и непрофитно удружење социјалних радника и других професионалаца у подручју социјалних дјелатности „Нова генерација“; Хуманитарна организација „Партнер“ Бања Лука и Савез дистрофичара Републике Српске - Регионално удружење дистрофичара Бијељина.

Коментари невладиних организација, који се односе на чл. 13. и 21. Нацрта закона, у дијелу активности удружења и фондација за лица са инвалидитетом и услуга из подручја социјалне заштите су у цијелости прихваћени. Такође, прихваћен је и коментар да се задржи одредба основног текста Закона да удружења и фондације могу остварити пореске и царинске олакшице, у складу са посебним прописима.

Коментар невладине организације Мрежа за изградњу мира није могао бити прихваћен, јер није предмет измјена и допуна Закона. Такође није прихваћена нити сугестија да остане на снази постојећа одредба којом се онемогућава држави, ентитетима, кантонима да оснивају удружења или фондације, из разлога што тако ограничавајућа одредба у погледу оснивања удружења или фондација не постоји у законима из овог подручја на другим нивоима власти у Босни и Херцеговини, а нити у земљама окружења.

Коментар невладине организације Асоцијације иноватора БиХ је дат у афирмативном смислу, односно да предложене измјене и допуне Закона темељито побољшавају постојећа рјешења. Коментар наведене невладине организације да удружења и фондације могу поднијети Министарству правде захтјев за признавање статуса удружења/фондације од јавног интереса и мимо јавних позива није прихваћен, јер су кроз предложене измјене одредбе које се односе на стицање статуса невладиних организација од јавног интереса претрпјеле измјене, чиме се омогућава свим регистрованим удружењима/фондацијама да аплицирају и проводе програме и пројекте од јавног интереса. Коментар о исправци грешке у члану 13. став 2. је прихваћен као основан.

Коментари Фондације локалне демократије који се односе на генерално запажање да Закон није понудио рјешења у смислу одредби о пореским олакшицама невладиног

сектора, те заштити личних података, као и да брисањем дијела одредби да оснивачи удружења и фондација не могу бити држава БиХ, ентитети, кантони, градови нарушавају концепт јавног и приватног су у цијелости прихваћени на начин да су у чл. 8. и 11. Нацрта закона унесене одредбе о пореским и царинским олакшицама, у члану 16. Нацрта закона је прописано да копије личних докумената нису доступне јавности, док је у члану 21. прописано да јавно-правна лица не могу конкурисати програмима и пројектима који се финансирају из средстава буџета институције која је оснивач невладине организације.

Коментар Центра за промоцију цивилног друштва није прихваћен, јер није предмет измјена и допуна Закона, као ни сугестија да се не мијењају одредбе важећег закона којим се онемогућава држави, ентитетима, кантонима да оснивају удружења или фондације, из разлога што тако ограничавајућа одредба не постоји у законима који ово подручје регулишу на осталим нивоима у Босни и Херцеговини, а нити у земљама окружења.

Коментар „Ceterum censeobl – ЦЦ“, који се односи на хармонизацију прописа из овог подручја на свим нивоима власти у Босни и Херцеговини, је оправдан, међутим, треба имати у виду изворне уставне надлежности свих нивоа власти и могућност да у поступку доношења прописа из било којег подручја из оквира надлежности тог нивоа власти, па и овог подручја, ту материју могу регулисати на начин који је за тај ниво власти најприхватљивији. По питању коментара „Ceterum censeobl – ЦЦ“, који се односи на констатацију да је подјела удружења/фондација на оне које обављају, односно не обављају послове од јавног интереса спорна и проблематична, кроз предложене измјене и допуне Закона брисане су одредбе које се односе на удружења/фондације од јавног интереса, а када су у питању критеријуми за провођење пројеката од јавног интереса кроз одредбе измјена и допуна овог закона прописано је да ће ове критеријуме на приједлог Министарства правде Босне и Херцеговине донијети Савјет министара Босне и Херцеговине.

Коментар ЦБГИ-а, који се односи на задржавање одредбе члана 1. у погледу постојања „унутрашње организације“ удружења/фондације, није могао бити прихваћен из разлога што основни акт невладине организације - статут, не прописује унутрашњу организацију невладине организације, већ се исте одредбе односе само на органе удружења или фондације.

Коментар ЦБГИ-а, који се односи на допуну члана 2. став 2. Нацрта закона је прихваћен и уграђен у текст ове одредбе. Коментар којим се предлаже брисање става 3. члана 5. у овој фази друштвених процеса у Босни и Херцеговини је преурањен. Коментар који се односи на финансирање и суфинансирање пројеката и програма од јавног интереса је већ дјеломично уграђен у одредбу чл. 8 и 11. Нацрта закона, која констатација се односи и на коментар дан на измјену члана 21. основног текста Закона. Коментар који се односи на члан 13, односно члан 14. Нацрта закона, у вези са измјеном члана 24. основног текста Закона прихваћен је и уграђен у текст Нацрта закона.

## **10. ПРИБАВЉЕНА МИШЉЕЊА**

Прије достављања Нацрта закона о измјенама и допунама Закона о удружењима и фондацијама Босне и Херцеговине Савјету министара Босне и Херцеговине, ради утврђивања приједлога закона, Министарство правде Босне и Херцеговине је, у складу

са одредбама Пословника о раду Савјета министара Босне и Херцеговине („Службени гласник БиХ“, број 22/03-основни текст) прибавило и мишљење надлежних институција, и то:

- Канцеларије за законодавство, број 01-02-1-6/15 од 14.1.2015. године;

- Министарства финансија и трезора Босне и Херцеговине, број 05-02-2-208-2/15 од 5.3.2015. године;

- Министарства за људска права и избјеглице, Агенције за равноправност полова Босне и Херцеговине, број 01-02-1-241/15 од 20.1.2015. године;

- Агенције за заштиту личних података у Босни и Херцеговини, број 03-1-37-2-6-2/15РК од 16.1.2015. године, и

- Дирекције за европске интеграције, број 03/А-06-2-СР-14-2/15 од 13.1.2015. године.

# **ПРЕГЛЕД ОДРЕДАБА КОЈЕ СЕ МИЈЕЊАЈУ**

## **ЗАКОН**

### **О УДРУЖЕЊИМА И ФОНДАЦИЈАМА БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ**

#### **Члан 1.**

Овим законом уређују се оснивање, регистрација, унутрашња организација и престанак рада удружења и фондација које изаберу да се региструју у својству удружења и фондација на нивоу Босне и Херцеговине, односно од којих се захтијева да се региструју у складу са овим законом.

#### **Члан 5.**

1. Удружења и фондације самостално утврђују циљеве и дјелатности у складу са Уставом и Законом.
2. Циљеви и дјелатности удружења или фондације не могу бити у супротности са уставним поретком Босне и Херцеговине ни усмјерени к његову насилном рушењу нити распиривању националне, расне и вјерске мржње или дискриминације забрањене законом.
3. Циљеви и дјелатности регистрованог удружења, односно фондације не могу укључивати ангажовање у предизборној кампањи, прикупљање средстава за кандидате или финансирање кандидата, односно политичких странака.
4. Удружења и фондације подносе годишњи извјештај о раду и финансијски извјештај у складу са законом, другим прописима и статутом.

#### **Члан 7.**

1. Свако регистровано удружење или фондација има свој пуни назив и сједиште.
2. Удружење или фондација у обављању своје дјелатности може употребљавати искључиво свој регистровани назив.
3. Назив регистрованих удружења или фондација мора бити на три службена језика и два писма који су у употреби у Босни и Херцеговини.
4. Уз свој пуни назив, удружење и фондација може, ако је предвиђено статутом, користити и скраћени назив, који мора бити на три језика и два писма који су у употреби у Босни и Херцеговини, а који мора садржавати карактеристични дио пуног назива удружења или фондације.

5. Ако је предвиђено статутом, назив удружења или фондације се може уписати у регистар и на једном или више страних језика, с тим да се први упише назив на службеним језицима који су у употреби у Босни и Херцеговини. Страна удружења или фондације могу употребљавати само своје регистроване називе.

6. Удружење, односно фондација може имати свој знак.

7. Назив, скраћени назив и знак удружења или фондације морају се јасно разликовати од назива и знака других регистрованих удружења или фондација.

#### Члан 9.

1. Удружење могу основати најмање три физичка лица која су држављани Босне и Херцеговине и странци који у Босни и Херцеговини имају боравиште или правна лица која су у Босни и Херцеговини регистрована, у било којој комбинацији, с тим да оснивачи не могу бити држава БиХ, ентитети, кантони, градови, општине, мјесне заједнице, државни органи, државна предузећа и фондови.

2. За оснивање удружења које испуњава услове за регистрацију обавезно је доношење оснивачког акта.

3. Радње предузете у времену између оснивања и регистрације удружења могу створити обавезе само за оне који су предузели те радње. Само највиши управљачки органи удружења могу ратификовати радње предузете у његово име прије регистрација.

4. Сматра се да је удружење основано на неодређено вријеме, осим ако посебним законом, оснивачким актом и статутом није утврђено другачије.

#### Члан 11.

Оснивачки акт удружења садржи:

- а) имена, презимена и адресе, односно назив и скраћени назив и сједиште оснивача;
- б) назив, сједиште и адресу удружења;
- ц) циљеве и дјелатности удружења;
- д) име и презиме лица овлашћеног за обављање послова уписа у регистар удружења;
- е) потписе оснивача или лица овлашћених за заступање, те јединствени матични број грађана, уколико су оснивачи држављани Босне и Херцеговине.

#### Члан 12.

Статут удружења садржи:

- а) назив удружења, скраћени назив, уколико постоји, и адресу удружења;
- б) циљеве и дјелатности удружења;



ц) поступак за примање и искључивање чланова;

д) органе удружења, начин на који се бирају, овлаштења која имају, кворум и правила гласања, трајање мандата, лице овлаштено да сазове скупштину, услове и начин распуштања, односно престанак рада;

е) правила за остваривање, кориштење и располагање средствима удружења, као и орган који је овлаштен за надзор над кориштењем тих средстава;

е1) начин подношења финансијског извјештаја и извјештаја о раду;

ф) јавност рада;

г) поступак за измјену и допуну статута, овлаштење и начин доношења других општих аката;

х) опис облика и садржај печата;

и) заступање удружења;

ј) услове и поступак за спајање, подјелу, односно престанак рада удружења, укључујући и било какав посебан кворум или правила за постизање квалификоване већине у поступку гласања;

к) поступак за располагање преосталом имовином или другим средствима у случају распуштања или престанка рада удружења.

### Члан 13.

1. Удружење може стећи статус удружења од јавног интереса ако његово дјеловање надилази интересе његових чланова и ако је, прије свега, намијењено интересу јавности или неким њеним сегментима, у сљедећим подручјима: здравство; наука; социјална заштита; грађанско друштво; људска права и права мањина; помоћ сиромашним и социјално угроженим; помоћ инвалидима, дјеци и старијим особама; заштита животне средине; толеранција; култура; аматерски спортови; вјерске слободе и помоћ жртвама елементарних непогода.

2. Сматра се да удружење дјелује у добротворне сврхе ако је основано са првенственим циљем да помаже лицима и групама којима је помоћ потребна.

3. Статус удружења од јавног интереса утврђује Министарство. Поступак за додјелу и укидање статуса удружења од јавног интереса Министарство ће уредити правилником из члана 56. овог закона.

4. Регистровано удружење од јавног интереса може остварити пореске, царинске и друге олакшице.



## Члан 15.

1. Удружење може установити своје критеријуме за пријем у чланство. Критеријуми за пријем у чланство подлијежу само ограничењима у смислу забране дискриминације која је утврђена Уставом и законима Босне и Херцеговине.

2. Удружење је дужно водити попис својих чланова.

3. Сваки члан удружења може покренути поступак пред надлежним судом за утврђивање ништавности општег акта удружења који је донесен супротно одредбама статута или другог општег акта удружења, а најкасније у року од шест мјесеци од дана доношења тог акта.

## Члан 18.

Скупштина, као највиши орган удружења, је надлежна за:

а) доношење статута, измјена и допуна статута и других аката одређених статутом;

б) одлучивање о припајању, раздвајању, трансформисању, распуштању и престанку рада, као и о другим статусним промјенама удружења;

ц) именовање и разрјешење чланова управног одбора, ако такав орган удружења постоји;

д) усвајање извјештаја која је припремио управни одбор, ако такав орган удружења постоји;

е) одлучивање о свим другим питањима која нису у надлежности других органа удружења.

## Члан 21.

1. Сматра се да је дјеловање фондације од јавног интереса ако је основана првенствено ради пропагирања, пружања услуга или промовисања програма унапређења у подручјима као што су: здравство; образовање; наука; социјална заштита; грађанско друштво; људска права и права мањина; помоћ сиромашним и социјално угроженим; помоћ инвалидима, дјеци и старијим особама; заштита животне средине; толеранција; култура; аматерски спорт; вјерске слободе и помоћ жртвама елементарних непогода или за друге сличне циљеве.

2. Сматра се да фондација дјелује у добротворне сврхе уколико је основана првенствено с циљем да помаже лицима и групама којима је таква помоћ потребна.

3. Статус фондације од јавног интереса одређује Министарство. Поступак за додјелу и укидање статуса фондације од јавног интереса Министарство ће уредити правилником из члана 56. овог закона.

4. Регистрована фондација остварује пореске, царинске и друге олакшице за свој рад у складу са посебним законима.

5. Регистрована фондација се може спојити или подијелити у другу фондацију. Спајање је оснивање нове фондације на коју прелази цјелокупна имовина фондација које се спајају. Спајањем, фондација престаје постојати, а на поступак спајања фондације примјењују се одредбе овог закона о оснивању фондација.

Фондација се може подијелити на двије или више фондација. Подијељена фондација престаје постојати, а на поступак уписа новонасталих фондација примјењују се одредбе овог закона о оснивању фондација. Фондација може основати своје канцеларије, представништва и подружнице у складу са одредбама статута.

## Члан 22.

1. Фондацију може основати једно или више физичких или правних лица (у даљњем тексту: оснивачи), с тим да оснивачи не могу бити држава Босна и Херцеговина, ентитети, кантони, градови, општине, мјесне заједнице, државни органи, државна предузећа и фондови. Оснивачи не морају бити држављани или правна лица из Босне и Херцеговине.

2. Фондација може бити основана једностраном изјавом воље, уговором, опоруком, легатом или другим одговарајућим правним актом који мора садржавати податке потребне за оснивање и упис фондације у регистар.

3. Фондација мора имати оснивачки акт, статут и управни одбор, односно акте и органе који су им суштински еквивалентни. За страну или међународну фондацију довољно је да има акте, без обзира како су названи, и органе, који врше функције како их дефинише овај закон.

## Члан 23.

Оснивачки акт фондације особито садржи:

а) имена и презимена, адресе оснивача;

б) назив фондације, скраћени назив уколико постоји, сједиште и адресу фондације;

ц) циљеве и дјелатности због којих је фондација основана;

д) износ новчаних средстава или других видова имовине које оснивач улаже, а који не може бити мањи од двије хиљаде конвертибилних марака;

е) име, презиме и адресу лица које заступа фондацију у Босни и Херцеговини и овлаштено је за обављање послова регистрације фондације;

ф) ) потписе оснивача, а за држављане Босне и Херцеговине и јединствене матичне бројеве.

## Члан 24.

Статут фондације садржи:

а) назив, скраћени назив, уколико постоји, и сједиште фондације;

- б) циљеве и дјелатности фондације;
- ц) органе фондације, начин њиховог избора, надлежност, кворум, правила гласања, те услове и процедуру њиховог распуштања;
- д) правила управљања и кориштења имовине фондације;
- д1) могуће кориснике средстава фондације;
- е) поступке за измјену и допуну статута, као и овлаштење и поступке доношења осталих општих аката;
- ф) услове и поступак за припајање, раздвајање, трансформацију или престанак рада фондације, укључујући сва правила гласања за која је потребан посебан кворум или квалификована већина;
- г) критеријуме за располагање имовином фондације у случају престанка рада фондације;
- х) опис облика и садржај печата фондације.

#### Члан 26.

1. Управни одбор фондације је одговоран за остваривање циљева и дјелатности фондације, а може обављати и друге послове утврђене статутом и у складу са законом.
2. Управни одбор фондације чине најмање три члана.
3. Члан управног одбора фондације може бити држављанин Босне и Херцеговине, као и странац у складу са Законом о кретању и боравку странаца и азилу.
4. Члан управног одбора не може бити: оснивач фондације, малолетно лице, лице запослено у фондацији, те члан других органа фондације.
5. Управни одбор фондације надлежан је за:
  - а) доношење статута, измјена и допуна статута и других аката утврђених статутом;
  - б) управљање имовином фондације;
  - ц) именовање лица овлашћеног за заступање и представљање фондације;
  - д) одлучивање о спајању, подјели и престанку рада, као и о другим статусним промјенама фондације;
  - е) припремање финансијских и других извјештаја;
  - ф) одлучивање о свим другим питањима која нису у надлежности других органа фондације.

## Члан 28.

1. Подношење захтјева за регистрацију удружења и фондација је добровољно.
2. Министарство води регистар удружења и фондација, у складу са одредбама овог закона.
3. Регистар удружења и фондација води се и у електронском облику, за удружења и фондације уписана у регистар код Министарства.
4. Регистар је отворен за јавност. Свака особа може лично или поштом затражити копију било којег уписа у регистар или било којег документа из списка, у складу са одредбама Закона о слободи приступа информацијама у Босни и Херцеговини.
5. Изузетно од одредби става 3. овог члана, овлаштени представник удружења или фондације може захтијевати од Министарства да одређени подаци који су уписани у регистар не буду доступни јавности, уколико би тиме могао угрозити лични интегритет оснивача или чланова удружења или фондације. О овом захтјеву Министарство одлучује посебним рјешењем.

## Члан 31.

1. Захтјев за упис у регистар удружења или фондације садржи:
  - а) оснивачки акт, односно акт оснивања;
  - б) статут удружења или фондације;
  - ц) попис оснивача и чланова управних органа;
  - д) имена и адресе лица овлашћених за заступање удружења или фондације у Босни и Херцеговини;
  - е) податке који се захтијевају у члану 45. овог закона, уколико се ради о упису страног удружења или фондације;
  - ф) назив удружења или фондације, скраћени назив уколико постоји;
  - г) примјерак знака удружења или фондације, уколико постоји;
  - х) циљеве удружења или фондације.
2. Образац и начин подношења захтјева за регистрацију утврђују се прописима Министарства.

## Члан 33.

1. Рјешење које доноси Министарство о упису у регистар удружења или фондације садржи:

- а) датум уписа;
- б) регистарски број под којим је извршен упис;
- ц) назив, скраћени назив и назив на страном језику, уколико постоји, и адресу удружења или фондације;
- д) знак удружења или фондације, ако постоји;
- е) циљеве и дјелатности за које је удружење или фондација основано;
- ф) имена и адресе лица овлашћених за заступање удружење или фондације.

2. Уз примјерак рјешења о упису у регистар удружења или фондација Министарство доставља примјерак овјереног статута удружења или фондације.

#### Члан 44.

Рјешења о упису у регистар удружења или фондација, рјешења о упису промјена чињеница у регистру, као и рјешења којим удружење или фондација престаје са радом објављују се у „Службеном гласнику БиХ“, о трошку подносиоца захтјева.

#### Члан 47.

1. Удружења и фондације дужни су водити пословне књиге и подносити финансијске извјештаје у складу са прописима којима се уређује рачуноводство непрофитних организација. Годишњи финансијске извјештаје удружења и фондације подnose се скупштини, односно управном одбору, на начин утврђен статутом.
2. Регистровано удружење или фондација за своје обавезе одговара својом цјелокупном имовином.
3. Над имовином удружења или фондације може се провести стечај. Стечајни поступак проводи надлежни суд на чијем се подручју налази сједиште удружења или фондације у складу са посебним законима.
4. Надзор над законитошћу и намјенским кориштењем и располагањем средствима удружења или фондације врши надлежни орган удружења или фондације, утврђен статутом и овим законом, као и надлежни органи.

#### Члан 51.а

1. Удружење или фондација престаје радити ако:
  - а) надлежни орган удружења, односно фондације, донесе одлуку о престанку рада или одлуку о припајању, раздвајању или трансформацији удружења, односно фондације;
  - б) се утврди да је удружење или фондација престало дјеловати.
2. Сматраће се да је удружење престало дјеловати ако:

- а) је протекло двоструко више времена од времена утврђеног статутом удружења за одржавање скупштине, а скупштина удружења није одржана;
  - б) се број чланова удружења смањи испод броја три.
3. Када Министарство утврди чињенице из ст. 1. и 2. овог члана, доноси рјешење о престанку рада удружења, односно фондације.

#### Члан 52.

1. Након распуштања и престанка са радом и измирења обавеза удружење или фондација ће преосталу имовину и средства подијелити на начин утврђен статутом, другом регистрованом удружењу или фондацији која има исте или сличне циљеве и дјелатности.
2. Након распуштања и измирења обавеза, удружење или фондација којем је одобрен статус удружења или фондације од јавног интереса преосталу имовину и средства подијелиће регистрованом удружењу од јавног интереса или фондацији која има исте или сличне циљеве. Ово се односи и на сва удружења и фондације који су добили средства од државе, јавне донације или, односно остварили пореске или фискалне олакшице у складу са законима из било које надлежности.



## Образац Изјаве о обављеним консултацијама

На основу члана 24. Правила за консултације у изради правних прописа („Службени гласник БиХ“, број 81/06 и 80/14), Министарство правде Босне и Херцеговине, уз Нацрт закона о измјенама и допунама Закона о удружењима и фондацијама Босне и Херцеговине, да је

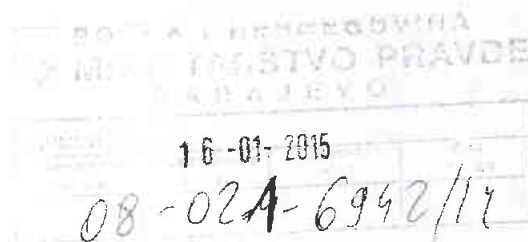
### **ИЗЈАВУ**

1	Минималне обавезе у погледу консултација	Консултације проведене у складу са чланом 6. Правила за консултације у изради правних прописа
2	Образложење закључка да ли правни пропис има значајног утицаја на јавност или не	Предложени Нацрт закона има за сврху усавршавање закона, у складу са чланом 13. став (1) тачка б) Правила за консултације
3	Образложење одлуке о облику извршених консултација	Предложени Нацрт закона не спада у групу правних прописа из чл. 9-13. Правила за консултације
4	Невладине организације са којима су извршене консултације	Консултације су обављене са 12 невладиних организација, које су наведене у тачки 9. Образложења, и то: Удружење грађана Информативни центар за лица са инвалидитетом „Лотос“ Тузла; Удружење за узајамну помоћ у душевној невољи ТК „Феникс“ Тузла; Удружење „Заједно“ – Удружење за подршку породицама, лицима и заједници у менталном здрављу Бања Лука; Нестраначко, невладино и непрофитно удружење социјалних радника и других професионалаца у подручју социјалних дјелатности „Нова генерација“; Хуманитарна организација „Партнер“ Бања Лука; Мрежа за изградњу мира; Асоцијација иноватора БиХ; Фондација локалне демократије; Центар за промоцију цивилног друштва ЦПЦД; „Ceterum senseobl – ЦЦ“; Савез дистрофичара Републике Српске - Регионално удружење дистрофичара Бијељина, Јачање капацитета владиних институција: ЦБГИ
5	Став невладиног сектора (подршка, прихваћено након усвајања приједлога и измјене у тексту према захтјевима НВО-а, без подршке)	Невладин сектор је дао подршку измјенама и допунама Закона, а у поступку консултација испољен је висок ниво међусобног разумијевања по

		питањима која су предмет измјена и допуна Закона.
6 .	Мјере информисања јавности и мишљење јавности	
7 .	Консултације са домаћим и међународним консултантима	Обављене су консултације са домаћим и међународним консултантима
8 .	Изјава да је институција поступила са примљеним коментарима у складу са овим поступком и доставила потребни извјештај у складу са чланом 23. став (3) Правила	Министарство правде Босне и Херцеговине је сачинило коментаре о прихватању и одбацивању приједлога невладиних организација, које су учествовале у поступку јавних консултација и исте су саставни дио образложења Нацрта закона - тачка 9. Образложења.
9 .	Остале информације	—



Broj: 01-02-1-6/15  
Sarajevo, 14.01.2015. godine  
(ES)



BOSNA I HERCEGOVINA  
MINISTARSTVO PRAVDE  
SARAJEVO

16.01.2015  
Ejupović

08  
16.01.15

**PREDMET: Mišljenje na Nacrt zakona o izmjenama i dopunama Zakona o udruženjima i fondacijama Bosne i Hercegovine**

Ured za zakonodavstvo Vijeća ministara Bosne i Hercegovine razmotrio je **Nacrt zakona o izmjenama i dopunama Zakona o udruženjima i fondacijama Bosne i Hercegovine**, na osnovu člana 25. stav 1. Zakona o Vijeću ministara Bosne i Hercegovine („Službeni glasnik BiH“, br. 30/03, 42/03, 81/06, 76/07, 81/07, 94/07 i 24/08), daje

**MIŠLJENJE**

Ustavni osnov za donošenje predmetnog zakona sadržan je u članu IV 4. a) Ustava Bosne i Hercegovine, prema kojem je Parlamentarna skupština Bosne i Hercegovine nadležna za donošenje zakona potrebnih za provođenje odluka Predsjedništva Bosne i Hercegovine ili za vršenje funkcija Parlamentarne skupštine prema Ustavu Bosne i Hercegovine.

Kako proizilazi iz dostavljenog materijala, predmetnim Zakonom se predlažu izmjene i dopune na koji način se otklanjaju određeni propusti i dileme koje su uočene u primjeni Zakona.

Uz tekst Nacrta zakona dostavljeno je i Obrazloženje u kome se, između ostalog navodi da će se predloženim odredbama poboljšati postojeća rješenja u skladu sa zahtjevima i potrebama prakse, preciznije defisati pojedine odredbe, što će omogućiti lakšu, bržu i jednostavniju primjenu propisa.

U Obrazloženju zakona, kada su u pitanju dijelovi 4. - Usklađenost sa evropskim zakonodavstvom i 5. - Provedbeni mehanizmi i način osiguranja poštivanja Zakona, Ured za zakonodavstvo konstatuje da je iste potrebno konačno definirati (dio 4.), odnosno jasnije precizirati (dio 5.). Isto tako, dio 8. - Pribavljena mišljenja, potrebno je, prije dostavljanja Vijeću ministara Bosne i Hercegovine na usvajanje, upotpuniti.

Takođe, konstatuje se da u dostavljenom Obrazloženju nedostaje dio koji daje ocjenu potrebnih finansijskih sredstava, izvore i način obezbjeđenja sredstava za izvršenje zakona, te je isto potrebno dopuniti, a što je obaveza utvrđena članom 32. stav 2. tačka e) Poslovnika o radu Vijeća ministara Bosne i Hercegovine („Službeni glasnik BiH“, broj 22/03).

U pogledu normativnog dijela Nacrta zakona, Ured za zakonodavstvo navodi sljedeće:

- u članu 3. – prilikom dopunjavanja člana novim st. 5. i 6. - riječ „dodaje“ zamijeniti riječju „dodaju“
- iza stava 6. ovog člana – formulacija izmjene treba da glasi:

„U dosadašnjem stavu 5. riječi: „službenim jezicima.....

Dosadašnji st. 5, 6. i 7. postaju st. 7, 8. i 9.“

- Član 6. – formulacija izmjene treba da glasi:

„U članu 12. u stavu 1. u tački h) iza riječi „pečata“, briše se znak „tačka-zarez“ i dodaju se riječi: „i znaka udruženja“.

- u članu 13. - riječ „pripajanje“ zamijeniti riječju „pripremanje“ kako je navedeno u osnovnom tekstu Zakona.

- U članu 18. – iza riječi „pripajanju“ dodati znak interpunkcije „zarez“.

- Ispod teksta Zakona, kod datiranja – izvršiti ispravku naznake godine tj. napisati „2015“.

Takođe, sugeriše se jasnije preciziranje i upotpunjavanje obrazloženja predmetnog Zakona u skladu sa gore datim sugestijama.

Na kraju, Ured za zakonodavstvo ukazuje da je uz Nacrt zakona, prije upućivanja prema Vijeću ministara Bosne i Hercegovine, potrebno kompletirati i mišljenja nadležnih organa, kako je to navedeno u dijelu 8. Obrazloženja.

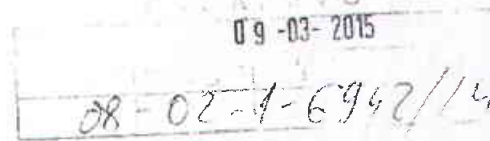


**DIREKTOR**  
**Dragan Podinić**



Број: 05-02-2-208-2/15  
Сарајево, 03. 2015. године

БОСНА И ХЕРЦЕГОВИНА  
Министарство правде



Предмет: Мишљење на нацрт Закона о измјенама и допунама Закона о удружењима и фондацијама Босне и Херцеговине.

Веза: Ваш акт број: 08-02-1-6942/14 од 18.12.2014. године

Везано за ваш допис, број наведен у вези, а којим се тражи Мишљење на нацрт Закона о измјенама и допунама Закона о удружењима и фондацијама Босне и Херцеговине, у складу са чланом 31. под е). Пословника о раду Савјета министара Босне и Херцеговине („Службени гласник БиХ“, број 22/03), дајемо

### МИШЉЕЊЕ

1. Актом наведеним у вези, Министарство правде Босне и Херцеговине доставило је Министарству финансија и трезора Босне и Херцеговине нацрт Закона о измјенама и допунама Закона о удружењима и фондацијама Босне и Херцеговине, којим се у цијелости или дијелмично мијењају чл. 1., 5., 7., 9., 11., 13., 15., 18., 21., 22., 24., 26., 31., 33., 47., 51а., Закона о удружењима и фондацијама Босне и Херцеговине („Службени гласник БиХ“, бр. 32/01, 42/03, 63/08 и 76/11).
2. Министарство финансија и трезора Босне и Херцеговине је размотрило достављени закон и Образложење достављено у прилогу акта наведеног у вези, те констатовало да је у дијелу Образложења, под 6. Финансијска средства за провођење закона, наведено да провођење нацрт Закона о измјенама и допунама Закона о удружењима и фондацијама Босне и Херцеговине не захтијева посебна средства из Буџета институција Босне и Херцеговине и међународних обавеза Босне и Херцеговине.
3. Слједом констатованог у тачки 2. овог, мишљења, Министарство финансија и трезора Босне и Херцеговине даје позитивно мишљење о финансијском аспектима нацрта Закона о измјенама и допунама Закона о удружењима и фондацијама Босне и Херцеговине.

С поштовањем,



МИНИСТАР

Никола Шпирин





Broj: 03/A-06-2-SR-14-2/15

Sarajevo: 13. januar 2015. godine

BOSNA I HERCEGOVINA  
MINISTARSTVO PRAVDETrg Bosne i Hercegovine 1  
Sarajevo

15-01-2015

98-02-1-6942/14

Predmet: Mišljenje o usklađenosti Nacrta zakona o izmjenama i dopunama Zakona o udruženjima i fondacijama Bosne i Hercegovine sa *acquisem*

Veza: Vaš akt broj: 08-02-1-6942/14 od 18. decembar 2014. godine

Na osnovu člana 18. Zakona o ministarstvima i drugim organima uprave Bosne i Hercegovine («Službeni glasnik BiH», broj 5/03, 42/03, 26/04, 42/04, 45/06, 88/07, 35/09, 103/09), člana 6. Odluke o Direkciji za evropske integracije («Službeni glasnik BiH», broj 41/03) i Odluke o instrumentima za usklađivanje zakonodavstva BiH s pravnom tečevinom Evropske unije («Službeni glasnik BiH», broj 23/11), Direkcija za evropske integracije daje sljedeće:

## MIŠLJENJE

Nacrt zakona o izmjenama i dopunama Zakona o udruženjima i fondacijama Bosne i Hercegovine predložene su izmjene i dopune Zakona o udruženjima i fondacijama Bosne i Hercegovine («Službeni glasnik BiH», broj 32/01, 42/03, 63/08 i 76/11) kojima se, između ostalog, mijenja predmet zakona te članovi i stavovi koji propisuju sticanje statusa udruženja od javnog interesa i fondacije od javnog interesa. Ostale izmjene i dopune uglavnom su korekcije tehničke prirode te preciziranje normi kako bi se omogućila jednostavnija primjena zakona.

Analizom sekundarnih izvora prava Evropske unije utvrđeno je da materija koja se uređuje Nacrtom zakona nije regulisana pravno obavezujućim aktima Evropske unije, te u konkretnom slučaju nije moguće dati ocjenu o usklađenosti.

Direkcija za evropske integracije vam stoji na raspolaganju, u okviru svojih nadležnosti, u domenu usklađivanja budućeg zakonodavstva sa odredbama *acquis-a*.

S poštovanjem,

DIREKTOR

Nevenka Savić

6  
**BOSNA I HERCEGOVINA**  
*Ministarstvo civilnih poslova*



*3* 2.9.2015  
**БОСНА И ХЕРЦЕГОВИНА**  
*Министарство цивилних послова*

*Ministry of Civil Affairs*

Broj: 04-02-1-1889-JD/15  
Sarajevo, 27.08.2015. godine

**BOSNA I HERCEGOVINA**  
**MINISTARSTVO PRAVDE**  
Trg BiH, br. 1  
71 000 Sarajevo

02-09-2015  
08-02-1-6842/14

**Predmet:** Nacrt zakona o izmjenama i dopunama Zakona o udruženjima i fondacijama Bosne i Hercegovine, mišljenje, dostavlja se

**Veza:** Vaš akt broj: 08-02-1-6942/14 od 08.07.2015. godine

Poštovani,

U vezi sa vašim aktom veze, koji je zaprimljen u Ministarstvu civilnih poslova Bosne i Hercegovine dana 20.08.2015. godine, obavještavamo vas da imamo određene sugestije i komentare na Nacrt zakona o izmjenama i dopunama Zakona o udruženjima i fondacijama Bosne i Hercegovine.

Naime, koordinacija u oblasti sporta u Bosni i Hercegovini u nadležnosti je Ministarstva civilnih poslova u skladu sa članom 15. Zakona o ministarstvima i drugim organima uprave ("Službeni glasnik BiH", br. 5/03, 42/03, 26/04, 42/04, 45/06, 88/07, 35/09, 103/09, 87/12 i 6/13).

U skladu sa članom 22. st. (2), (3) i (5) Zakona o sportu u Bosni i Hercegovini („Službeni glasnik BiH“ br. 27/08 i 102/09) decidno je definisan način organizovanja sportskih saveza i sistema sporta u Bosni i Hercegovini. U vezi s tim, mišljenja smo da je neophodno da se svi sportski savezi organizuju po istom principu i u tom pravcu neophodna je koordinacija između Ministarstva pravde Bosne i Hercegovine i Ministarstva civilnih poslova kada je u pitanju procedura upisa sportskih saveza BiH u određenom sportu.

Stavom (2) navedenog člana Zakona o sportu u Bosni i Hercegovini definisano je da se sportski savezi organizuju na nivou Bosne i Hercegovine i entiteta, a u zavisnosti od razvijenosti sporta i na drugim nivoima administrativnog organizovanja u Bosni i Hercegovini. Za jedan sport na nivou Bosne i Hercegovine može da se osnuje samo jedan sportski savez. Dalje, stavom (3) definisano je da se sportski savez Bosne i Hercegovine osniva u skladu sa Zakonom o sportu u Bosni i Hercegovini i Zakonom o udruženjima i fondacijama Bosne i Hercegovine, na osnovu odluka entitetskih sportskih saveza o dobrovoljnom udruživanju, a u slučaju spora između entitetskih sportskih saveza, odluku o

tome donosi Vijeće ministara BiH, dok je u stavu (5) propisano da, ukoliko zbog nerazvijenosti sporta ne postoji organizovan sportski savez na nivou jednog entiteta, registracija saveza na nivou Bosne i Hercegovine za taj sport izvršiće se uz saglasnost Ministarstva civilnih poslova, a do ispunjenja uslova iz stava (3) ovog člana.

U ranijem periodu, prilikom postupka upisa sportskih saveza Bosne i Hercegovine u Registar udruženja i fondacija koje vodi Ministarstvo pravde Bosne i Hercegovine za pojedine grane sporta dešavalo se da struktura saveza ne odražava strukturu koja je definisana gore navedenim odredbama Zakona o sportu u Bosni i Hercegovini, te smatramo da je neophodno ugraditi mehanizam koji će osigurati da se kod upisa u registar saveza na nivou Bosne i Hercegovine uspostavi struktura koja je propisana Zakonom o sportu u Bosni i Hercegovini.

Osim toga, predlažemo da se u članu 1. stav (2) Nacrta zakona o izmjenama i dopunama Zakona o udruženjima i fondacijama Bosne i Hercegovine, iza riječi „ureda“ dodaju riječi: „sportskih saveza“.

Dalje, u članu 31. stav (1) iza tačke i) brisati veznik „i“ i staviti interpunkcijski znak „zarez“, a iza tačke j) umjesto interpunkcijskog znaka „tačka“, staviti interpunkcijski znak „zarez“ i dodati novu tačku k) koja glasi: „k) odluke entitetskih sportskih saveza o dobrovoljnom udruživanju na nivou Bosne i Hercegovine, odnosno saglasnost Ministarstva civilnih poslova Bosne i Hercegovine o ispunjenosti uslova iz člana 22. stav (5) Zakona o sportu u Bosni i Hercegovini, ako je riječ o sportskim savezima.“.

Na preostali tekst Nacrta zakona o izmjenama i dopunama Zakona o udruženjima i fondacijama Bosne i Hercegovine, Ministarstvo civilnih poslova nema primjedaba.

S poštovanjem,

**MINISTAR**

**mr. Adil Osmanović**



**Dostavljeno:**

- Naslovu
- a/a



BOSNA I HERCEGOVINA



Ministarstvo za ljudska prava i izbjeglice  
Ministry for human rights and refugees

30.02.2015 g.

Broj: 04-02-1-241/15

Datum: 20.01.2015. godine

BOSNA I HERCEGOVINA  
MINISTARSTVO PRAVDE  
n/r gđin Bariša Čolak, ministar

02-02-2015  
08-02-1-6942/15

08  
02.02.15.

**PREDMET:** Mišljenje na Nacrt zakona o izmjenama i dopunama Zakona o udruženjima i fondacijama Bosne i Hercegovine, **dostavlja se**

**VEZA:** Vaš akt broj: 08-02-1-6942/14 od 18.12.2014. godine

Poštovani,

Na zahtjev Ministarstva pravde Bosne i Hercegovine, Agencija za ravnopravnost spolova Bosne i Hercegovine, Ministarstva za ljudska prava i izbjeglice BiH je, na osnovu člana 26. stav (1) tačka g) Zakona o ravnopravnosti spolova u Bosni i Hercegovini – prečišćeni tekst („Službeni glasnik BiH“ broj 32/10), razmotrila Nacrt zakona o izmjenama i dopunama Zakona o udruženjima i fondacijama Bosne i Hercegovine, te daje sljedeće:

**MIŠLJENJE**  
**o usklađenosti sa Zakonom o ravnopravnosti spolova u Bosni i Hercegovini**

Na Nacrt zakona o izmjenama i dopunama Zakona o udruženjima i fondacijama Bosne i Hercegovine, Agencija za ravnopravnost spolova Bosne i Hercegovine daje sljedeće sugestije:

**dodati novi član - Upotreba rodno osjetljivog jezika -**

(1) Izrazi napisani samo u jednom rodu odnose se podjednako na muški i ženski rod.

**Obrazloženje:** U Nacrtu zakona o izmjenama i dopunama Zakona o udruženjima i fondacijama Bosne i Hercegovine u članovima 8. i 17. koristite izraze član i članovi, a trebalo bi član/ica i članovi/ice.

S poštovanjem,

MINISTAR  
mrsc Damir Ljubić

BOSNA I HERCEGOVINA  
Agencija za zaštitu ličnih/osobnih  
podataka u Bosni i Hercegovini  
Sarajevo



БОСНА И ХЕРЦЕГОВИНА  
Агенција за заштиту личних података у  
Босни и Херцеговини  
Сарајево

Broj: 03-1-37-2-6-2/15 RK  
Sarajevo: 16.01.2015. godine

BOSNA I HERCEOVINA  
MINISTARSTVO PRAVDE  
Trg BiH 1  
71000 Sarajevo

**Predmet:** Nacrt Zakona o izmjenama i dopunama Zakona o udruženjima i fondacijama Bosne i Hercegovine, mišljenje, *dostavlja se* –

**Veza:** Vaš akt broj: 08-02-1-6942/14 od 18.12.2014. godine

Agenciji za zaštitu ličnih podataka u Bosni i Hercegovini (u daljem tekstu: Agencija) je 07.01.2015. godine zaprimila Vaš akt Veze, u čijem prilogu je dostavljen na mišljenje Nacrt Zakona o izmjenama i dopunama Zakona o udruženjima i fondacijama Bosne i Hercegovine (u daljem tekstu: Nacrt).

U članu 40. stav (1) tačka d) Zakona o zaštiti ličnih podataka („Službeni glasnik BiH“ br. 49/06, 76/11 i 89/11) propisana je nadležnost Agencije za praćenje uslova za zaštitu ličnih podataka davanjem prijedloga za usvajanje ili izmjenu zakona koji se odnose na obradu ličnih podataka, te davanje mišljenja s prijedlozima tih zakona i briga o ispunjavanju kriterija zaštite podataka koji proističu iz međunarodnih sporazuma obavezujućih za Bosnu i Hercegovinu. Shodno navedenoj nadležnosti dajemo sljedeće:

### MIŠLJENJE

U članu 5. Nacrta, propisano je da „Osnivački akt udruženja sadrži: „a) lična imena...“ a pod tačkom e) „lično ime“.

Agencija predlaže da se pod tačkom a) umjesto riječi „lična imena“ propiše „ime i prezime“, a pod tačkom e) umjesto „lično ime“, propiše „ime i prezime“, upravo kako je propisano i pod tačkom f) istog člana, te u članovima 8 i 16. Nacrta.

Postupanjem na predloženi način postigla bi se preciznost propisivanja vrsti podataka koji se obrađuju, bez ostavljanja mogućnosti za različito tumačenje koji podaci se upisuju kao lično ime a istovremeno bi se postiglo da tekst Zakona bude ujednačen i jednoobrazan.

U članu 15. Nacrta, se propisuje da zahtjev za upis u registar udruženja i fondacija, sadrži „e) ovjerene fotokopije ličnih karata ili pasoša osnivača ili izvod iz registra za osnivače pravna lica,“.

Agencija u odnosu na citiranu odredbu nije u mogućnosti dati potpuno i adekvatno mišljenje, obzirom da je dostavljeno obrazloženje za ovu izmjenu šturo i uopšteno.

Naime, u obrazloženju je samo navedeno da je na ovaj način „precizirana norma kako bi se omogućila što lakša i jednostavnija primjena zakona“.

Navedeno obrazloženje za propisivanje obrade kopija identifikacionih dokumenata ne može se prihvatiti kao adekvatno.



Naime, Evropska Konvencija o ljudskim pravima i osnovnim slobodama, koja ima direktnu primjenu i prioritet nad svim ostalim zakonima u Bosni i Hercegovini, u članu 8. se poziva na poštivanje privatnog i porodičnog života, doma i prepiske, naglašava značaj vladavine zakona u demokratskom društvu, a posebno spriječavanje proizvoljnog miješanja u prava iz Konvencije. U skladu sa stavovima i praksom Evropskog suda za ljudska prava u Strasbouru, koji je nadležan za tumačenje Konvencije, u ocjeni zakonitosti obrade ličnih podataka u svakom konkretnom slučaju, pa tako i u ovom, da bi ista bila zakonita moraju kumulativno biti ispunjena tri uslova.

- 1) *da je propisana zakonom* - Prema praksi Evropskog suda za ljudska prava, izraz "propisano zakonom" i "u skladu sa zakonom" podrazumijeva ne samo puko propisivanje radnje domaćim zakonom, nego kvalitet tog zakona. Zakon treba biti podjednako i pristupačan i predvidiv, odnosno formulisan dovoljno precizno da omogući građaninu da usaglasí svoje ponašanje. Da bi zakon ispunio ove zahtjeve mora pružiti određenu mjeru zakonske zaštite od proizvoljnog miješanja javnih vlasti u prava koja štiti Konvencija. Obrazloženje konkretne odredbe Nacrta ne sadrži adekvatno i precizno obrazloženje i upravo zbog toga predstavlja sumnju da se radi o proizvoljnom miješanju u prava građana.
- 2) *da se vrši u jednom od legitimnih ciljeva* - Dopušteni osnov za ograničenja prava privatnosti zahtjeva „da se isto vrši u jednom od legitimnih ciljeva“ i obuhvata državnu sigurnost, javnu sigurnost, javni red, sprječavanje nereda ili kriminala, zaštita zdravlja ili morala, zaštita ugleda, prava i sloboda drugih, ekonomske dobrobiti zemlje, sprječavanje otkrivanja obavještenja dobijenih u povjerenju i očuvanje autoriteta i nepristrasnosti sudstva. U predmetnom obrazloženju nije naveden niti jedan od pobrojanih ciljeva a lakša i jednostavnija primjena zakona, kao navedeni razlog, nije legitimni cilj kojim bi se ovakvo propisivanje organa vlasti moglo opravdati.
- 3) *da je miješanje neophodno i proporcionalno u demokratskom društvu* - U skladu sa principom neophodnosti i proporcionalnosti mora se uspostaviti ravnoteža između prava pojedinca i interesa države. Miješanje u pravo ne smije ići dalje od potrebnog da bi se postigao legitiman cilj, a nosioci podataka se ne smiju podvrgavati proizvoljnom tretmanu i od njih se ne smije tražiti da nose prevelik teret u ostvarivanju legitimnog cilja. Dakle, potrebno je utvrditi da li se legitiman cilj može postići i na drugi način koji ne podrazumijeva prikupljanje kopija identifikacionih dokumenata.

Shodno navedenom, mišljenja smo da je potrebno preispitati neophodnost obrade ličnih podataka, prikupljanjem kopija identifikacionih dokumenata, te sagledati mogućnost postizanja željenog cilja na manje invazivan način po nosioca podataka.

Smatramo da predloženo rješenje neopravdano uvećava rizik od moguće zloupotrebe ličnih podataka te time obavezuje kontrolora da propiše i uspostavi dodatne mehanizame zaštite ličnih podataka koji bi se obrađivali na taj način.

S poštovanjem,

Dostavljeno:

- naslovu  
- a/a



Sarajevo-Carajevo, Vilsonovo šetalište broj 10. - Вилсоново шеталиште број 10.,  
Tel/ Тел ++387 33 726 250, fax/ Факс 726 251